

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A6-0406/2006**

23.11.2006

**\***

## **BETÄNKANDE**

om förslaget till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan  
Europeiska gemenskapen och Republiken Paraguay om vissa luftfartsaspekter  
(KOM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

Utskottet för transport och turism

Föredragande: Paolo Costa

(Förenklat förfarande – artikel 43.1 i arbetsordningen)

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### ***Ändringsförslag till lagtexter***

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING.....	6
ÄRENDETS GÅNG .....	8



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Paraguay om vissa luftfartsaspekter  
(KOM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS))

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2006)0266)<sup>1</sup>,
  - med beaktande av artiklarna 80.2 och 300.2 första stycket första meningen i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0308/2006),
  - med beaktande av artikel 51 och artiklarna 83.7 och 43.1 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för transport och turism (A6-0406/2006).
1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Republiken Paraguay parlamentets ståndpunkt.

---

<sup>1</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

## MOTIVERING

EG-domstolen har fastslagit att gemenskapen har exklusiv behörighet när det gäller olika aspekter av de yttre förbindelserna på luftfartsområdet, vilka tidigare reglerades av bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer.

Som en följd av detta bemyndigade rådet i juni 2003 kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i de befintliga bilaterala avtalen med ett gemenskapsavtal.

Kommissionen har därför förhandlat fram ett avtal med Republiken Paraguay som ersätter vissa bestämmelser som finns i de befintliga bilaterala luftfartsavtalen mellan medlemsstater och Paraguay.

Dessa ändringar berör:

Artikel 2 (klausuler om utseende av lufttrafikföretag): För att undvika diskriminering mellan gemenskapens lufttrafikföretag ersätts de traditionella klausulerna om utseende av lufttrafikföretag, vilka enbart hänför sig till lufttrafikföretag som tillhör den medlemsstat som är part i det bilaterala avtalet, med en gemenskapsklausul om utseende, som tillåter samtliga lufttrafikföretag inom gemenskapen och Europeiska ekonomiska samarbetsområdet att utnyttja etableringsrätten.

Artikel 4 (beskattning av flygbränsle): Medan traditionella bilaterala avtal vanligen befriar flygbränsle från skatt, tillåter rådets direktiv 2003/96/EG om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet sådan beskattning för verksamhet som bedrivs inom gemenskapens territorium. Inom ramen för artikel 4 är även bestämmelserna i direktiv 2003/96/EG tillämpliga på luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag som har utsetts av Paraguay och som driver verksamhet inom gemenskapens territorium. Paraguay får också införa skatt på bränsle som levereras inom landets territorium till luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat och som driver verksamhet inom Paraguays territorium.

Artikel 5 (flygtransportpriser): Denna artikel löser konflikterna mellan de bilaterala avtalen och rådets förordning (EEG) nr 2409/92 om biljettpriser och tariffer för lufttrafik, som förbjuder lufttrafikföretag från tredjeländer att vara prisledande på lufttrafiktjänster som helt bedrivs inom gemenskapen.

I bilagorna 1 och 2 finns en förteckning över de bilaterala avtal och deras artiklar som nämns i artiklarna 1–5 i det föreslagna avtalet. Det handlar om avtal mellan Paraguay och Belgien, Förenade kungariket, Italien, Nederländerna, Spanien och Tyskland.

I bilaga 3 finns en förteckning över andra stater som nämns i artikel 2. Dessa är Island, Liechtenstein och Norge inom ramen för avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, och Schweiz inom ramen för avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart.

Det avtal som kommissionen förhandlat fram bör undertecknas och tillämpas provisoriskt. förslaget till rådets beslut ger rådets ordförande befogenheter att utse den eller de personer som har rätt att meddela Paraguay att det interna förfarande som måste följas för att avtalet skall kunna träda i kraft har slutförts.

Parlamentet har rätt att avge ett yttrande om detta avtal på grundval av samrådsförfarandet, i enlighet med artikel 83 (Internationella avtal), punkt 7, i arbetsordningen, i vilken fastslås följande:

”Parlamentet skall i en enda omröstning med en majoritet av de avgivna rösterna avge ett yttrande eller ge sitt samtycke till ingående, förnyande eller ändring av ett internationellt avtal eller finansprotokoll. Ändringsförslag till avtals- eller protokolltexten är inte tillåtliga.”

Av ovannämnda skäl föreslår föredraganden att utskottet för transport och turism stöder ingåendet av detta avtal.

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Paraguay om vissa luftfartsaspekter
<b>Referensnummer</b>	KOM(2006)0266 – C6-0308/2006 – 2006/0094(CNS)
<b>Begäran om samråd med parlamentet</b>	25.9.2006
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	TRAN 28.9.2006
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	
<b>Inget yttrande avges</b> Beslut	
<b>Förstärkt samarbete</b> Tillkännagivande i kammaren	
<b>Föredragande</b> Utnämning	Paolo Costa 20.6.2006
<b>Tidigare föredragande</b>	
<b>Förenklat förfarande – beslut</b>	art. 43.1 20.6.2006
<b>Bestridande av den rättsliga grunden</b> JURI:s yttrande	
<b>Ändrad anslagstilldelning</b> BUDG:s yttrande	
<b>Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – beslut i kammaren</b>	
<b>Samråd med Regionkommittén – beslut i kammaren</b>	
<b>Behandling i utskott</b>	22.11.2006
<b>Antagande</b>	22.11.2006
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 45 –: 0 0: 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Gabriele Albertini, Margrete Auken, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Fernand Le Rachinel, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Robert Navarro, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Renate Sommer, Ulrich Stockmann, Georgios Toussas, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Johannes Blokland, Markus Ferber, Anne E. Jensen, Sepp Kusstatscher, Antonio López-Istúriz White, Helmuth Markov, Francesco Musotto, Aldo Patriciello, Ari Vatanen
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)</b>	Brian Simpson
<b>Ingivande</b>	23.11.2006



Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...
-----------------------------------------------	-----